

Atempause...

... Innehalten vor Heilig Abend

Johann-Sebastian-Bach-Ensemble Weimar

Grit Roos, Orgel

Leitung: Johannes Kleinjung

Der Eintritt für dieses Konzert ist wie immer frei. Wir freuen uns nach dem Konzert am Ausgang über Ihre Kollekte, die wir zur Deckung der Unkosten und zur Förderung unserer musikalischen Arbeit uns allen zur Freude brauchen. Wir danken Ihnen!

Bitte denken Sie daran, Ihre Mobiltelefone vor dem Konzert auszuschalten.

Adventi ének

Zoltán Kodály (1882 – 1967)

Veni, veni Emmanuel, captivum solve Israel,
Qui gemit in exilio, privatus Dei Filio.
Gaude, gaude! Emmanuel nascetur pro te,
Israel.

Komm, Emmanuel, errette das gefangene Israel,
das in Verbannung seufzt, des Gottessohnes
beraubt. Freue dich! Emmanuel wird für dich,
Israel geboren.

Veni o Jesse Virgula, Es hostis tuos ungula,
De specu tuos tartari, Educ st antro barathri,
Gaude, gaude!
Emmanuel nascetur pro te, Israel.

Komm, du Zweig Jesse, führe die Deinen heraus
aus der Krallen des Feindes, aus der Höhle des
Tartarus, und aus dem Schlund des Abgrunds.
Freue dich ...

Veni, veni o Oriens, Solare nos adveniens;
Noctis depelle nebulas,
Dirasque noctis tenebras,
Gaude, gaude!
Emmanuel nascetur pro te, Israel.

Komm, du Morgen, der sich uns naht,
die Sonne verkündend, vertreibe die Nebel der
Nacht und ihre schrecklichen Finsternisse.
Freue dich ...

Veni clavis Davidica; Regna reclude caelica;
Fac iter tutum superum, Et claude in ferum.
Gaude, gaude!
Emmanuel nascetur pro te, Israel.

Komm, du Schlüssel Davids, schließe auf das
himmlische Reich, mach sicher den Weg nach
oben und verschließe die Straßen zur Unterwelt.
Freue dich ...

Veni, veni Adonai! Qui populo in Sinai
Legem dedisti vertice, In maiestate gloriae.
Gaude, gaude!
Emmanuel nascetur pro te, Israel.

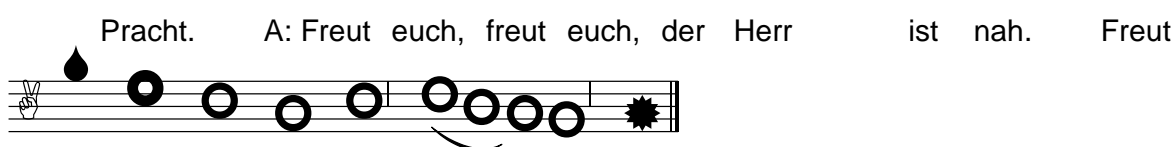
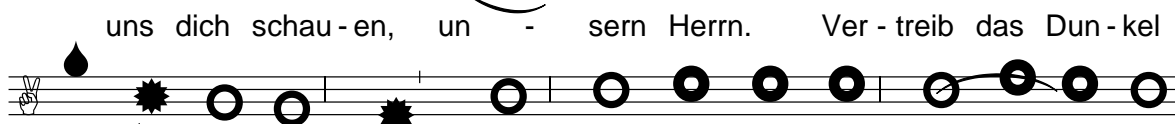
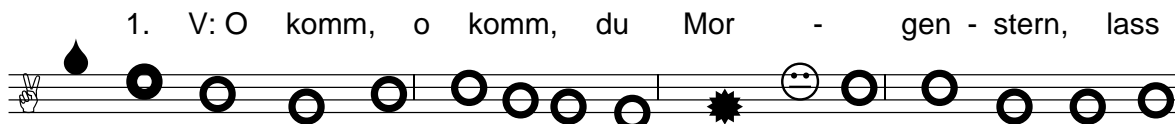
Komm, du Gott Israels, der Du dem Volke auf
dem Berg Sinai gabst das Gesetz in erhabenem
Glanze.
Freue dich ...

*

O komm, o komm, Emanuel (mit GEMEINDE)

EG 19, bearbeitet für Chor, Gemeinde und Orgel von David Willcocks (1919 – 2015)

GEMEINDE:



euch und singt Hal - le - lu - ja.

Chor: O komm, Du wahres Licht der Welt ...

Chor: O komm, ersehntes Himmelskind ...

Chor: O komm, o komm, Gott Sabaoth ...

Chor: O komm, Erlöser, Gottes Sohn ...

GEMEINDE: Freut euch, freut euch, der Herr ist nah und singt Halleluja!

*

Im Advent, Weihnachten

Felix Mendelssohn Bartholdy (1809 – 1847), Sechs Sprüche, Sprüche Nr. 5 und Nr. 1

*

Hark, the herald-angels sing (mit GEMEINDE)

Felix Mendelssohn Bartholdy, bearbeitet von David Willcocks, Text: David Wesley (1707 – 1788)

Chor: Hark, the herald-angels sing ...

Chor: Engel loben ihn von fern ...

GEMEINDE: Singt dem Fürst des Friedens heut, / Sonne der Gerechtigkeit. / Mild ist er uns zugewandt, / Todesschrecken sind verbannt. / Denn er gibt uns Zuversicht, / holt uns vor sein Angesicht, / kommt uns Menschen zu erhöhn, / ewig werden wir ihn sehn. / Hört der Engel große Freud: / Christus ist geboren heut!

*

Blessed be that Maid Mary
Englisches Volkslied, bearbeitet von David Willcocks

*

Ave Maris Stella
Edvard Grieg (1843 – 1907)

Ave, maris stella, Dei Mater alma, Atque
semper Virgo, Felix caeli porta. Solve vincla
reis, Profer lumen caecis, Mala nostra pelle,
Bona cuncta posce. Vitam praesta puram,
Iter para tutum, Ut videntes Jesum, Semper
collaetemur. Sit laus Deo Patri, Summo
Christo decus Spiritui Sancto, Tribus honor
unus. Amen.

Meersterne, sei begrüßt, Gottes hohe Mutter,
allzeit reine Jungfrau, selig Tor zum Himmel! Lös
der Schuldner Ketten, mach die Blinden sehend,
dem Übel wehre, jeglichem Gut erwirke. Gib ein
lauteres Leben, sicher uns geleite, daß wir einst in
Freuden Jesus mit dir schauen. Lob sei Gott dem
Vater, Christ, dem Höchsten, Ehre und dem
Heiligen Geiste: dreifach eine Preisung. Amen.

*

Maria durch ein Dornwald ging
Text: 16. Jahrhundert, Melodie: Thüringen vor 1850, Satz: Ludwig Böhme (*1979)

*

Unser lieben Frauen Traum
Max Reger (1873 – 1916)

*

Ave Maris Stella
Trond Kverno (*1976)

Ave, maris stella, Dei Mater alma, Atque
semper Virgo, Felix caeli porta. Sumens illud
Ave Gabrielis ore, Funda nos in pace,
Mutans Evae nomen. Solve vincla reis,
Profer lumen caecis, Mala nostra pelle, Bona
cuncta posce. Monstra te esse Matrem,
Sumat per te preces, Qui pro nobis natus
Tulit esse tuus. Virgo singularis, Inter omnes
mitis, Nos culpae solutos, Mites fac et castos
Vitam praesta puram, Iter para tutum, Ut
videntes Jesum, Semper collaetemur. Sit
laus Deo Patri, Summo Christo decus Spiritui
Sancto, Tribus honor unus. Amen.

Meersterne, sei begrüßt, Gottes hohe Mutter,
allzeit reine Jungfrau, selig Tor zum Himmel! Du
nahmst an das AVE aus des Engels Munde.
Wend den Namen EVA, bring uns Gottes
Frieden. Lös der Schuldner Ketten, mach die
Blinden sehend, dem Übel wehre, jeglichem Gut
erwirke. Zeige dich als Mutter, denn dich wird
erhört, der auf sich genommen, hier dein Sohn
zu werden. Jungfrau ohne Gleichen, Gütige vor
allen, uns, die wir erlöst sind, mach auch rein
und gütig. Gib ein lauteres Leben, sicher uns
geleite, daß wir einst in Freuden Jesus mit dir
schauen. Lob sei Gott dem Vater, Christ, dem
Höchsten, Ehre und dem Heiligen Geiste:
dreifach eine Preisung. Amen

*

Away in a manger

Text: Anonymous, Melodie: W.J.Kirkpatrick (1838 – 1921), bearbeitet von David Willcocks

*

Es ist ein Ros entsprungen Michael Praetorius (1571-1621)

*

Es ist ein Ros entsprungen (Chor & Orgel) Michael Praetorius, bearbeitet von Jan Sandström (*1954)

*

Es ist ein Ros entsprungen (mit GEMEINDE)

**Das Blümelein so kleine, / das duftet uns so süß; / mit seinem hellen Scheine / vertreibt's die
Finsternis. / Wahr' Mensch und wahrer Gott, / hilft uns aus allem Leide, / rettet von Sünd und
Tod.**

*

Ich sah drei Schiffe

Englisches Weihnachtslied, bearbeitet von David Willcocks, Übers.: Hermann Eckel

Das Johann-Sebastian-Bach-Ensemble Weimar bestreitet alle Konzertprojekte in eigener Verantwortung, mit eigenen Mitteln und ausschließlich ehrenamtlich.

Sie möchten uns unterstützen? Dann freuen wir uns über eine Spende an den Trägerverein „Bach Projekt Weimar e.V.“, unter der Kontonummer bei der Sparkasse Mittelthüringen:

IBAN: DE 32 8205 1000 0301 0309 10

BIC: HELADEF1WEM

Der Verein ist als gemeinnützig anerkannt und berechtigt Spendenbescheinigungen auszustellen.

Herzliche Einladung zu unseren nächsten Konzerten:

- **Sonnabend, 21. März 2020**, 19.30 Uhr Konzert zum Bachgeburtstag in der Stadtkirche St. Peter und Paul (Herderkirche) Weimar, Leitung: Johannes Kleinjung
- **Sonnabend, 2. Mai 2020**, 19.30 Uhr Johann Sebastian Bach, h-Moll Messe, in der Stadtkirche St. Peter und Paul (Herderkirche) Weimar, Leitung: Johannes Kleinjung

Mgl. Änderungen und weitere Konzerte etc. entnehmen Sie bitte der örtlichen Presse.